

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

51. aastakäik

7. mai 2008

Sisukord

- I EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik

MÄÄRUSED

- Komisjoni määrus (EÜ) nr 401/2008, 6. mai 2008, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 1
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 402/2008, 6. mai 2008, rukki Türgist importimise korra kohta (kodiitseeritud versioon) 3
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 403/2008, 6. mai 2008, millega määratakse esialgselt kindlaks kohustuslikud impordiks mõeldud roosuhkru tarnekogused AKV protokollis ja Indiaga sõlmitud kokkuleppe alusel tarneperioodiks 2008/2009 6
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 404/2008, 6. mai 2008, millega muudetakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 2092/91 põllumajandustoodete mahepõllumajandustootmise kohta II lisa seoses spinosaadi, kaaliumvesinikkarbonaadi ja vaskoktanaadi lubamise ja etüleeni kasutamisega 8

- II EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

OTSUSED

Komisjon

2008/357/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 23. aprill 2008, laste ohutust tagavate konkreetsete nõuete kohta, millele Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2001/95/EÜ kohaselt peavad vastama Euroopa tulemasinate standardid ⁽¹⁾ 11

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

(Jätub pöördel)

2008/358/EÜ:	
★ Komisjoni otsus, 25. aprill 2008, millega muudetakse otsust 2005/380/EÜ, millega luuakse ettevõtete üldjuhtimise ja äriühinguõiguse valitsusväline ekspertrühm	14
2008/359/EÜ:	
★ Komisjoni otsus, 28. aprill 2008, millega moodustatakse põllumajandus- ja toiduainetööstuse konkurentsivõimega tegelev kõrgetasemeline töörühm	15
2008/360/EÜ:	
★ Komisjoni otsus, 30. aprill 2008, millega määratakse kindlaks ühenduse rahaline toetus kulu- tustele, mis on tehtud seoses erakorraliste linnugripivastaste meetmetega Madalmaades 2003. aastal (teatavaks tehtud numbri K(2008) 1668 all)	17
2008/361/EÜ:	
★ Komisjoni otsus, 6. mai 2008, ühenduse rahalise toetuse kohta veterinaarprotseduuride arvu- tistamise, loomahaigusest teatamise süsteemi, teavitamismeetmete ning uuringute ja hindamiste jaoks 2008. aastal	18

SOOVITUSED

Komisjon

2008/362/EÜ:	
★ Komisjoni soovitus, 6. mai 2008, avaliku huvi üksusi auditeerivate vannutatud audiitorite ja audiitorühingute töö välise kvaliteeditagamise kohta (teatavaks tehtud numbri K(2008) 1721 all)	20

Parandused

★ Parandusprotokoll lepingu kohta Belgia Kuningriigi, Taani Kuningriigi, Saksamaa Liitvabariigi, Kreeka Vaba- riigi, Hispaania Kuningriigi, Prantsuse Vabariigi, Iirimaa, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Austria Vabariigi, Portugali Vabariigi, Soome Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Suur- britannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi (Euroopa Liidu liikmesriikide) ning Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi vahel Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemise kohta Euroopa Liiduga (ELT L 236, 23.9.2003) (Eestikeelne eriväljaanne, 23.9.2003)	25
★ Komisjoni 28. augusti 2003. aasta määruse (EÜ) nr 1518/2003 (millega kehtestatakse ekspordilitsentside süsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad sealihasektoris) parandus (ELT eriväljaanne 2004, 03. Põlluma- jandus, 39. köide, lk 544)	27



I

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 401/2008,**6. mai 2008,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1580/2007 millega kehtestatakse nõukogu määruste (EÜ) nr 2200/96, (EÜ) nr 2201/96 ja (EÜ) nr 1182/2007 rakenduseeskirjad puu- ja köögiviljasektoris, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 138 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 1580/2007 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajavahemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1580/2007 artiklis 138 osutatud kindlad impordiväärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 7. mail 2008.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 6. mai 2008

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 350, 31.12.2007, lk 1.

LISA

Komisjoni 6. mai 2008. aasta määrus, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	MA	57,4
	TN	102,3
	TR	133,7
	ZZ	97,8
0707 00 05	JO	178,8
	TR	152,4
	ZZ	165,6
0709 90 70	TR	135,1
	ZZ	135,1
0805 10 20	EG	41,8
	IL	63,2
	MA	50,4
	TN	53,2
	TR	61,9
	ZZ	54,1
0805 50 10	AR	114,0
	IL	130,3
	TR	133,3
	ZA	153,3
	ZZ	132,7
0808 10 80	AR	94,5
	BR	79,7
	CL	87,2
	CN	82,7
	MK	65,0
	NZ	117,0
	US	105,7
	UY	93,7
	ZA	73,3
ZZ	88,8	

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määrmuses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 402/2008,**6. mai 2008,****rukki Türgist importimise korra kohta**

(kodifitseeritud versioon)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 9. oktoobri 1997. aasta määrust (EÜ) nr 2008/97, milles sätestatakse teatavad Türgist pärit oliiviõli ja teatavate muude põllumajandussaaduste ja -toodete impordi erikorra rakenduseeskirjad, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 7,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 9. detsembri 1971. aasta määrust (EMÜ) nr 2622/71 rukki Türgist importimise korra kohta ⁽²⁾ on korduvalt oluliselt muudetud. ⁽³⁾ Selguse ja otstarbekuse huvides tuleks kõnealune määrus kodifitseerida.
- (2) Komisjon võttis määrusega (EÜ) nr 2008/97 vastu Euroopa Ühenduse ja Türgi vahelise assotsieerumislepingu lisaprotokollis sätestatud Türgist rukki importimist käsitleva erikorra rakenduseeskirjad.
- (3) Kõnealuse erikorraga nähakse teatavatel tingimustel ette Türgist imporditava rukki suhtes kohaldatava impordimaksu vähendamine. Selleks tuleb esitada tõend, et eksportija on tasunud maksmisele kuuluva ekspordi erimaksu.

(4) Tuleks vastavalt määruse (EÜ) nr 2008/97 artiklile 5 kehtestatakse kord ekspordi erimaksu tasumise tõendamiseks.

(5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 2008/97 artiklis 5 osutatud ekspordi erimaksu tasumise tõenduseks esitatakse importiva liikmesriigi pädevale asutusele kaupade liikumissertifikaat A.TR1. Sellisel juhul teeb pädev asutus rubriiki „Märkused” ühe käesoleva määruse I lisas sisalduvatest kannetest.

Artikkel 2

Määrus (EMÜ) nr 2622/71 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele kooskõlas II lisas esitatud vastavustabeliga.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 6. mai 2008

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ EÜT L 284, 16.10.1997, lk 17. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 846/98 (EÜT L 120, 23.4.1998, lk 13).

⁽²⁾ EÜT L 271, 10.12.1971, lk 22. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1996/2006 (ELT L 398, 30.12.2006, lk 1).

⁽³⁾ Vt lisa II.

I LISA

Artiklis 1 nimetatud kanded

- *bulgaaria keeles:* Специална експортна такса съгласно Регламент (ЕО) № 2008/97 платена в размер на ...
- *hispaania keeles:* Tasa especial aplicable a la exportación según el Reglamento (CE) nº 2008/97 satisfecha con la suma de ...
- *tšehhi keeles:* Zvláštní vývozní dávka podle nařízení (ES) č. 2008/97 zaplacená ve výši ...
- *taani keeles:* Særlig udførselsafgift i henhold til forordning (EF) nr. 2008/97, betalt med et beløb på ...
- *saksa keeles:* Besondere Ausfuhrabgabe gemäß Verordnung (EG) Nr. 2008/97 in Höhe von ... entrichtet
- *eesti keeles:* Ekspordi erimaks makstud summas ... vastavalt määrusele (EÜ) nr 2008/97
- *kreeka keeles:* Ειδικός φόρος κατά την εξαγωγή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2008/97 που πληρώθηκε για ποσό ...
- *inglise keeles:* Special export tax under Regulation (EC) No 2008/97 paid to an amount of ...
- *prantsuse keeles:* Taxe spéciale à l'exportation selon le règlement (CE) n° 2008/97 acquittée pour un montant de ...
- *italia keeles:* Tassa speciale per l'esportazione pagata, secondo il regolamento (CE) n. 2008/97, per un importo di ...
- *läti keeles:* Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2008/97, samaksāta speciālā izvešanas nodeva ... apmērā
- *leedu keeles:* Vadovaujantis Reglamentu (EB) Nr. 2008/97, sumokėtas ... dydžio specialusis eksporto mokestis
- *ungari keeles:* A 2008/97/EK rendelet szerinti különleges exportadó ... összegben megfizetve
- *malta keeles:* Taxxa speċjali fuq l-esportazzjoni, skond ir-Regolament (KE) Nru 2008/97, imhallsa għall-ammont ta' ...
- *hollandi keeles:* Speciale heffing bij uitvoer bedoeld in Verordening (EG) nr. 2008/97 ten bedrage van ... voldaan
- *poola keeles:* Specjalny podatek eksportowy według rozporządzenia (WE) nr 2008/97 zapłacony w wysokości ...
- *portugali keeles:* Imposição especial de exportação, nos termos do Regulamento (CE) n.º 2008/97, paga num montante de ...
- *rumeenia keeles:* Taxă specială de export, conform Regulamentului (CE) nr. 2008/97, achitată pentru o valoare de ...
- *slovakkia keeles:* Osobitný vývozný poplatok podľa nariadenia (ES) č. 2008/97 vo výške ...
- *sloveenia keeles:* Posebna izvozna dajatev v skladu z Uredbo (ES) št. 2008/97, plačilo za znesek ...
- *soome keeles:* Asetuksen (EY) N:o 2008/97 mukainen erityisvientivero määrältään ...
- *rootsi keeles:* Särskild exportskatt i enlighet med förordning (EG) nr 2008/97, betalt med ett belopp på ...

II LISA

Kehtetuks tunnistatud määrus koos muudatustega

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 2622/71
(EÜT L 271, 10.12.1971, lk 22)

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 199/73
(EÜT L 23, 29.1.1973, lk 4)

Ainult artikkel 1

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3480/80
(EÜT L 363, 31.12.1980, lk 84)

Ainult artikkel 1 lõige 1

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3817/85
(EÜT L 368, 31.12.1985, lk 16)

Ainult artikkel 1 lõige 4

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 560/91
(EÜT L 62, 8.3.1991, lk 26)

Ainult artikkel 1 lõige 1

Komisjoni määrus (EÜ) nr 777/2004
(ELT L 123, 27.4.2004, lk 50)

Ainult artikkel 1

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1996/2006
(ELT L 398, 30.12.2006, lk 1).

Ainult artikkel 1

III LISA

Vastavustabel

Määrus (EMÜ) nr 2622/71	Käesolev määrus
Artikkel 1	Artikkel 1
—	Artikkel 2
Artikkel 2 esimene lõik	—
Artikkel 2 teine lõik	Artikkel 3
Lisa	Lisa I
—	Lisa II
—	Lisa III

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 403/2008,**6. mai 2008,****millega määratakse esialgselt kindlaks kohustuslikud impordiks mõeldud roosuhkru tarnekogused AKV protokollile ja Indiaga sõlmitud kokkuleppe alusel tarneperioodiks 2008/2009**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

teabe põhjal iga ekspordiriigi jaoks välja arvestada tarnekoostuse tarneperioodiks 2008/2009.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. veebruari 2006. aasta määrust (EÜ) nr 318/2006 suhkursektori turgude ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 31,

(3) Seetõttu tuleb esialgselt kindlaks määrata tarnekoostused perioodiks 2008/2009 vastavalt määruse (EÜ) nr 950/2006 artikli 12 lõike 2 punktile a.

ning arvestades järgmist:

(4) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas suhkuruturu korralduskomitee arvamusega,

(1) Komisjoni 28. juuni 2006. aasta määruse (EÜ) nr 950/2006 (milles sätestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad suhkruotodete impordi ja rafineerimise jaoks teatavate tariifikvootide ja sooduslepingute alusel turustusaastatel 2006/2007, 2007/2008 ja 2008/2009) ⁽²⁾ artikliga 12 on ette nähtud üksikasjalikud eeskirjad, mis käsitlevad AKV protokollile ja Indiaga sõlmitud kokkuleppele alla kirjutanud riikidest imporditavate valge suhkru ekvivalendina väljendatud, CN-koodi 1701 alla kuuluvate toodete tollimaksu nullmääraga tarnimise kohustuse kehtestamist.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

AKV protokollile ja Indiaga sõlmitud kokkuleppele alla kirjutanud riikidest imporditavate CN-koodi 1701 alla kuuluvate toodete kohustusliku tarne kogused väljendatuna valge suhkru ekvivalendina on tarneperioodiks 2008/2009 esialgselt kindlaks määratud ning iga asjaomase ekspordiriigi jaoks esitatud lisas.

(2) AKV protokollile artiklite 3 ja 7, Indiaga sõlmitud kokkuleppe artiklite 3 ja 7 ning määruse (EÜ) nr 950/2006 artikli 12 lõike 3 ning artiklite 14 ja 15 kohaldamise tulemusena otsustas komisjon praegu olemas oleva

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 6. mai 2008

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 58, 28.2.2006, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1260/2007 (ELT L 283, 27.10.2007, lk 1).

⁽²⁾ ELT L 178, 1.7.2006, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 371/2007 (ELT L 92, 3.4.2007, lk 6).

LISA

Tarnekohustuste kogused soodussuhkru importimiseks AKV protokollile ja Indiaga sõlmitud kokkuleppele alla kirjutatud riikidest tarneperioodiks 2008/2009 (väljendatuna valge suhkru ekvivalendina tonnides).

AKV protokollile ja Indiaga sõlmitud kokkuleppele alla kirjutatud riigid	Tarnekohustused 2008/2009
Barbados	32 097,40
Belize	46 680,10
Kongo	10 186,10
Fidži	165 348,30
Guyana	165 131,40
India	10 000,00
Côte d'Ivoire	10 186,10
Jamaica	122 234,30
Keenia	5 000,00
Madagaskar	10 760,00
Malawi	20 824,40
Mauritius	491 030,50
Mosambiik	6 000,00
Saint Kitts ja Nevis	0,00
Suriname	0,00
Svaasimaa	117 844,50
Tansaania	10 186,10
Trinidad ja Tobago	43 751,00
Uganda	0,00
Sambia	7 215,00
Zimbabwe	30 224,80
Kokku	1 304 700,00

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 404/2008,

6. mai 2008,

millega muudetakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 2092/91 põllumajandustoodete mahepõllundustootmise kohta II lisa seoses spinosaadi, kaaliumvesinikkarbonaadi ja vaskoktanaadi lubamise ja etüleeni kasutamise

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

vaid tooteid tuleks lubada kasutada mahepõllumajanduses ja et etüleeni kasutusala tuleks laiendada.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

(4) Spinosaad on uus mikroobse päritoluga insektitsiid, mis on osutunud oluliseks teatavate peamiste kahjurite tõrjel ning aitab hoida tootmissüsteemi jätkusuutlikuna muude taimekahjurite ründe korral. Spinosaadi kasutamise korral tuleb siiski minimeerida selle mõju muudele organismidele peale sihtorganismide.

võttes arvesse nõukogu 24. juuni 1991. aasta määrust (EMÜ) nr 2092/91 põllumajandustoodete mahepõllundustootmise ning põllumajandustoodete ja toiduainete puhul sellele viitavate märgiste kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 7 lõiget 3,

(5) Seoses spinosaadi lisamisega on vaja täpsustada, et mahepõllumajanduses on üldiselt lubatud kasutada mikroorganismide kahjurite ja haiguste tõrjel, kuid mikroorganismide abil toodetavad tooted tuleb loetleda eraldi.

ning arvestades järgmist:

(1) Vastavalt määruse määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 7 lõikes 4 sätestatud korrale on teatavad liikmesriigid esitanud teistele liikmesriikidele ja komisjonile andmeid teatavate toodete kandmiseks kõnealuse määruse II lisasse.

(6) Kaaliumvesinikkarbonaat on osutunud oluliseks mitmesuguste seenhaiguste tõrjel paljude kultuuride puhul ning võib aidata vähendada vase ja väevli kasutamist teatavate taimekahjurite tõrjel.

(2) Komisjon on palunud ajutisel eksperdirühmal esitada soovitusi loa andmiseks mahepõllumajanduses spinosaadi, kaaliumvesinikkarbonaadi ja vaskoktanaadi kasutamiseks ning etüleeni kasutamise laiendamiseks tsitruseliste rohelise värvuse eemaldamiseks ning kartuli ja sibula idanevuse pärssimiseks, pidades silmas mahepõllumajanduse põhimõtteid.

(7) Vaskoktanaat on uus vasepreparaat, mida võib kasutada samadel eesmärkidel kui muid vaseühendeid, mis on juba lisatud määruse (EMÜ) nr 2092/91 II lisa B ossa. Vaskoktanaadi kasutamise korral on hooaja jooksul kasutatava vase üldkogus väiksem.

(3) Eksperdirühm esitas 22. ja 23. jaanuaril 2008 komisjoni talitustele aruande, ⁽²⁾ milles soovitati lubada spinosaadi, kaaliumvesinikkarbonaati ja vaskoktanaati kasutada teatavatel tingimustel ning laiendada etüleeni kasutamist tsitruseliste rohelise värvuse eemaldamiseks ning kartuli ja sibula idanevuse pärssimiseks samuti teatavatel tingimustel. Pidades silmas kõnealuse eksperdirühma aruannet ja järgnevalt esitatud asjaolusid, leiab komisjon, et teata-

(8) Etüleen on juba lisatud määruse (EMÜ) nr 2092/91 II lisa B ossa kui mahepõllunduses tavapäraselt kasutatav aine. On osutunud asjakohaseks täiendada selle aine kasutustingimusi kahe uue oluliseks peetava kasutusviisi puhul: tsitrusviljade rohelise värvuse eemaldamine, mis on ka osa puuviljakärbse kahjustuste vältimise strateegiast, ning ladustatud kartuli ja sibula idanevuse pärssimine.

(9) Seetõttu tuleks määruse (EMÜ) nr 2092/91 II lisa vastavalt muuta.

⁽¹⁾ EÜT L 198, 22.7.1991, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 123/2008 (ELT L 38, 13.2.2008, lk 3).

⁽²⁾ Ajutise eksperdirühma aruanne pestitsiidide kohta mahepõllumajanduses, 22.–23. jaanuar 2008, http://ec.europa.eu/agriculture/qual/organic/publi/pesticides_en.pdf

(10) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 14 alusel loodud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 2092/91 II lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 6. mai 2008

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

LISA

Määruse (EMÜ) nr 2092/91 II lisa muudetakse järgmiselt.

B osa „Pestitsiidid”, punkt 1. „Taimekaitsevahendid” muudetakse järgmiselt:

1) II tabel „Bioloogilises kahjuritõrjes kasutatavad mikroorganismid” asendatakse järgmisega:

„II. Bioloogilises kahjurite ja haiguste tõrjes kasutatavad mikroorganismid

Nimetus	Kirjeldus, koostisele esitatavad nõuded, kasutustingimused
Mikroorganismid (bakterid, viirused ja seened)	Ainult geneetiliselt muundamata tüved Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2001/18/EÜ tähenduses (*)

Ia Mikroorganismide toodetud ained

Nimetus	Kirjeldus, koostisele esitatavad nõuded, kasutustingimused
Spinosaad	Insektitsiid Ainult juhul, kui selle on tootnud geneetiliselt muundamata tüved direktiivi 2001/18/EÜ tähenduses Ainult juhul, kui on võetud meetmed, mis tagavad, et oht peamistele parasitoididele ja resistentsuse kujunemise oht on minimaalsed. Kontrolliva ametiasutuse või eraõigusliku kontrolliasutuse kinnitatud vajadus.

(*) EÜT L 106, 17.4.2001, lk 1.”

2) IV tabelit „Muud mahepõllunduses tavapärast kasutatavad ained” muudetakse järgmiselt:

a) Vaske käsitlev kirje veerus „Nimetus” asendatakse järgmisega:

„Vask vaskhüdrosiidi, vaskoksükloriidi, (kolmealuselise) vasksulfaadi, vaskoktanaadi, vask(l)oksiidi kujul”

b) Etüleeni käsitlev kirje asendatakse järgmisega:

Nimetus	Kirjeldus, koostisele esitatavad nõuded, kasutustingimused
„(*) Etüleen	Banaanide, kiivide ja kakiploomide roheline värvuse eemaldamine; tsitrusviljade roheline värvuse eemaldamine üksnes osana puuviljakärbse kahjustuste vältimise strateegias tsitruseliste puhul; ananassiõite indutseerimine; kartuli ja sibula idanemise pärssimine. Kontrolliva ametiasutuse või eraõigusliku kontrolliasutuse kinnitatud vajadus.”

3) V tabelisse „Muud toimeained” lisatakse järgmine kanne:

Nimetus	Kirjeldus, koostisele esitatavad nõuded, kasutustingimused
„Kaaliiumvesinikkarbonaat	Fungitsiid”

II

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

OTSUSED

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

23. aprill 2008,

laste ohutust tagavate konkreetsete nõuete kohta, millele Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2001/95/EÜ kohaselt peavad vastama Euroopa tulemasinate standardid

(EMPs kohaldatav tekst)

(2008/357/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 3. detsembri 2001. aasta direktiivi 2001/95/EÜ üldise tooteohutuse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõike 1 punkti a,

ning arvestades järgmist:

(1) Direktiiviga 2001/95/EÜ kehtestatakse tootjatele kohustus turustada ainult ohutuid tooteid.

(2) Nimetatud direktiivi kohaselt loetakse toode ohutuks asjakohaste riiklike standarditega hõlmatud ohtude ja ohurühmade seisukohast, kui toode on kooskõlas Euroopa standardeid ülevõtvate vabatahtlike riiklike standarditega.

(3) Direktiivi 2001/95/EÜ kohaselt peaksid Euroopa standardeid kehtestama Euroopa standardiametid. Sellised standardid peaksid tagama toodete kooskõla direktiivi üldiste ohutusnõuetega.

(4) Tulemasinad on ohtlikud tooted, sest need tekitavad leeki või kuumust ja sisaldavad süttivat vedelikku või gaasi, mis on sageli rõhu all. Tulemasinate väärkasutamisest tingitud kõige tõenäolisemad võimalikud ohud on tulekahjud, põletused ja lekked, mis võivad viia plahvatuseni soojusallika juures.

(5) Tulemasinad ei ole ette nähtud kasutamiseks lastele. Siiski esineb sageli juhtumeid, kus eelkõige väikesed lapsed tulemasinaid vääralt kasutavad ning seetõttu tuleb seda asjaolu nende toodete hindamisel arvesse võtta. See on eriti oluline ühekordsete tulemasinate puhul, mida müüakse palju ja tihti mitmekaupade pakis ning mida tarbijad käsitlevad odava tootena, mille võib ära visata, ja ka tulemasinate puhul, mis on oma kuju või muude huvipakkuvate detailide tõttu eriti atraktiivsed väikelastele.

(6) Kui lapsed tulemasinaid vääralt kasutavad, võib selle tagajärjel tekkida tulekahju, milles võivad kannatada ja isegi surma saada inimesed ning mis võib tekitada märkimisväärt majanduslikku kahju. Seega kätkevad tulemasinad endas tõsist ohtu, kui lapsed neid vääralt kasutavad.

(7) 1998. aastal andis komisjon Euroopa Standardikomiteele standardimisülesande nr M/266, mis käsitleb tarbijate ja laste ohutust seoses tulemasinatega, mille tulemusena väljastati Euroopa Standard EN 13869:2002: „Tulemasinad. Tulemasinate lastekindlus. Ohutusnõuded ja katsemeetodid.”

⁽¹⁾ EÜT L 11, 15.1.2002, lk 4.

- (8) Võttes arvesse asjaolu, et tarbijate tervis ja ohutus on ohus, eelkõige seetõttu, et ka väikelapsed on suutelised tulemasinaid kasutama, kuid teevad seda tõenäoliselt väärtalt, ning et seda ohtu saab tõhusalt kõrvaldada vaid ühenduse tasandil võetud asjakohaste meetmetega, võttis komisjon kooskõlas direktiivi 2001/95/EÜ artikliga 13 11. mail 2006. aastal vastu otsuse 2006/502/EÜ, ⁽¹⁾ millega nõutakse liikmesriikidelt meetmete võtmist, et tagada üksnes lastekindlate tulemasinate turuleviimine ning keelustada uudsete tulemasinate turuleviimine.
- (9) Võttes arvesse asjaolu, et direktiivi 2001/95/EÜ artikli 13 alusel vastu võetud otsused on vaid ajutised meetmed kehtivusega kuni üks aasta ning neid võib pikendada kuni ühe aasta võrra, võttis komisjon 12. aprillil 2007 vastu otsuse 2007/231/EÜ, ⁽²⁾ millega pikendati otsuse 2006/502/EÜ kehtivusaega ühe aasta võrra.
- (10) Kuigi *Euroopa Liidu Teatajas* ei ole direktiivi 2001/95/EÜ kohast viidet standardile EN 13869, eeldatakse komisjoni otsuses 2005/502/EÜ siiski, et tulemasinad, mis vastavad sellistele riiklikele standarditele, mis on üle võtnud standardi EN 13869, vastavad nõuetele.
- (11) Võttes arvesse asjakohaste tehniliste lahenduste kasutamise vajadust tulemasinate hindamisel laste ohutusele seatud nõuete seisukohast, on liikmesriigid ja komisjon koostöös Euroopa standardiametitega ja pärast konsulteerimist sidusrühmadega jõudnud järeldusele, et standard EN 13869 on vaja üle vaadata.
- (12) Praeguse standardi põhiprobleem seisneb selles, et otsus, kas tulemasin on lastele ohutu või mitte, tehakse laste paneeluuringu alusel. Kuigi laste paneeluuring on usaldusväärne meetod, oleks asjakohane otsida veel muid meetodeid tulemasinate lastekindluse kontrollimiseks, tingimusel, et need meetodid on vähemalt sama tõhusad ja usaldusväärsed. Lisaks sellele jätab laste jaoks eriti
- atraktiivsete tulemasinate (nn uudsed tulemasinad) praegune määratlus palju tõlgendamisruumi, mis võib põhjustada selliste tulemasinate keelu ebahühtlase kohaldamise. Lisaks on veel mitmeid teisi küsimusi, mida on vaja käsitleda, et standard täidaks täielikult oma ülesannet pakkuda asjakohaseid tehnilisi lahendusi.
- (13) Tuleks koostada laste ohutust tagavad konkreetsed nõuded tulemasinatele vastavalt direktiivi 2001/95/EÜ artiklile 4, et taotleda standardiametilt standardi EN 13869 läbivaatamist kooskõlas direktiivis 98/34/EÜ ⁽³⁾ (millega nähakse ette tehnilistest standarditest ja eeskirjadest teatamise kord) sätestatud menetlusega ja avaldada läbivaadatud standard *Euroopa Liidu Teatajas*.
- (14) Kui viide läbivaadatud standardile on *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud, eeldatakse, et kõik nimetatud standardi kohaselt toodetud tulemasinad vastavad direktiivis 2001/95/EÜ üldise tooteohutuse kohta sätestatud üldistele ohutusnõuetele selles osas, mis puudutab kõnealuse standardiga hõlmatud nõudeid laste ohutuse tagamiseks.
- (15) Käesolevas otsuses sätestatud meetmed on kooskõlas direktiivi 2001/95/EÜ alusel loodud komitee arvamusega,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Eesmärk

Käesoleva otsuse eesmärk on kehtestada tingimused, mille alusel komisjon võib asjaomastelt standardiametilt nõuda tulemasinatele kehtestatud asjaomaste standardite muutmist.

Mõisted

Käesolevas otsuses kasutatakse järgmisi mõisteid:

„Tulemasin” – käsitsi süüdatav leeki tekitav sisseehitatud toitega seade, milles põlevainena kasutatakse kütust ja mida tavaliselt kasutatakse sigarettide, sigarite ja piipude tahtlikuks süütamiseks, ja mida võib ettenähtult kasutada näiteks paberi, tahi, küünla ja laterna süütamiseks, ette nähtud kas korduvtäitmiseks või mitte.

⁽¹⁾ ELT L 198, 20.7.2006, lk 41.

⁽²⁾ ELT L 99, 14.4.2007, lk 16.

⁽³⁾ EÜT L 204, 21.7.1998, lk 37.

„Lastekindel tulemasin” – tulemasin, mis on kavandatud ja toodetud nii, et tavalistes või põhjendatult eeldatavates kasutus-tingimustes ei saa alla 51 kuu vanused lapsed seda kasutada näiteks tulemasina käivitamiseks vajaliku jõupingutuse või tulemasina kuju või tema süütemehhanismil oleva kaitse või süütamiseks vajalike toimingute keerukuse või järjekorra tõttu.

„Lastele atraktiivne tulemasin” – tulemasin, mis mingil moel sarnaneb muudele objektidele, mida üldiselt peetakse alla 51 kuu vanustele lastele huvitavateks või mis on ette nähtud nimetatud vanuses lastele kasutamiseks.

Artikkel 2

Nõudmised

1. Direktiivi 2001/95/EÜ artikli 4 tähenduses on tulemasinatele esitatavad konkreetsed nõuded seoses laste ohutusega järgmised:

- a) tulemasinad peavad olema lastekindlad et vähendada tõenäosust, et alla 51 kuu vanused lapsed suudavad neid käsitseda ja seda teevad;
- b) tulemasinad ei tohi olla huvipakkuvad alla 51 kuu vanustele lastele.

2. Lõike 1 punkti a ei kohaldata korduvtäidetavate tulemasinate suhtes, mille kohta tootjad esitavad taotluse korral pädevatele asutustele vajalikud dokumendid tõendamaks, et tulemasinad on kujundatud, toodetud ja turule viidud pidades silmas nende pidevat ja turvalist kasutamist – kaas arvatud parandamine – vähemalt viie aasta jooksul ja mis vastavad eelkõige kõikidele järgmistele nõuetele:

- a) on olemas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 1999/44/EÜ ⁽¹⁾ vastav tootja kirjalik kaheaastane garantii igale tulemasinale;
- b) on olemas tegelik võimalus tulemasinat kogu kasutusaja jooksul parandada (sh eriti süütemehhanismi parandamine) ja ohutult täita;
- c) osi, mis ei ole ühekordselt kasutatavad, kuid mis võivad pidevas kasutuses pärast garantiiaja lõppu kuluda või puruneda, on võimalik asendada või parandada selleks õigust omavates ja sellele spetsialiseerunud müügijärgse teeninduse keskustes Euroopa Liidu territooriumil.

Brüssel, 23. aprill 2008

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Meglana KUNEVA

⁽¹⁾ EÜT L 171, 7.7.1999, lk 12.

KOMISJONI OTSUS,

25. aprill 2008,

millega muudetakse otsust 2005/380/EÜ, millega luuakse ettevõtete üldjuhtimise ja äriühinguõiguse valitsusväline ekspertrühm

(2008/358/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

ning arvestades järgmist:

- (1) Otsusega 2005/380/EÜ on loodud ettevõtete üldjuhtimise ja äriühinguõiguse valitsusväline ekspertrühm, mis on organ, kes analüüsib ja arutab ettevõtete üldjuhtimise ja äriühinguõiguse küsimusi ja annab nende kohta komisjonile nõu. Otsust 2005/380/EÜ kohaldatakse kuni 27. aprillini 2008.
- (2) Rühma antud eksperdiabi on olnud kasulik, eelkõige seoses komisjoni käimasolevate algatustega äriühinguõiguse ja ettevõtete üldjuhtimise valdkonnas, nt Euroopa osatüübi põhikiri ning komisjoni 2008. aasta õigusloome- ja tööprogrammiga ⁽¹⁾ ettenähtud äriühinguõiguse lihtsustamine, aga ka kehtivate õigusaktide kohaldamise hindamisel äriühinguõiguse ja ettevõtete üldjuhtimise valdkonnas. Järjepidevuse huvides ja selleks, et aidata kaasa nimetatud algatuste edukale lõpuleviimisele, tuleks rühma volitusi pikendada 2009. aasta juunini.
- (3) Oluline on tagada, et rühma liikmed annaksid objektiivset eksperdiabi.
- (4) Ekspertrühma liikmete isikuandmeid tuleks töödelda vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrusele (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta. ⁽²⁾
- (5) Seepärast tuleks otsust 2005/380/EÜ vastavalt muuta,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Ainus artikkel

Otsust 2005/380/EÜ muudetakse järgmiselt:

1) artiklisse 3 lisatakse järgmine lõik:

„Liikmed kirjutavad igal aastal alla kohustusele tegutseda lähtuvalt avalikest huvidest ning avaldusele erapooletust kahjustada võivate huvide puudumise või olemasolu kohta.”;

2) artiklisse 5 lisatakse järgmine lõik:

„Liikmete nimede kogumisel, töötlemisel ja avaldamisel lähtutakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusest (EÜ) nr 45/2001. (*)

(*) EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.”;

3) artikkel 9 asendatakse järgmisega:

„Käesolevat otsust kohaldatakse 30. juunini 2009.”.

Brüssel, 25. aprill 2008

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Charlie McCREEVY

⁽¹⁾ KOM(2007) 640 (lõplik); 23.10.2007.

⁽²⁾ EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.

KOMISJONI OTSUS,

28. aprill 2008,

millega moodustatakse põllumajandus- ja toiduainetööstuse konkurentsivõimega tegelev kõrgetasemeline tööriühm

(2008/359/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 157 lõikega 1 on ühendusele ja liikmesriikidele tehtud ülesandeks tagada ühenduse tööstuse konkurentsivõimelisuseks vajalikud tingimused. Artikli 157 lõikes 2 on öeldud, et koostöös komisjoniga konsulteerivad liikmesriigid omavahel ja kooskõlastavad vajaduse korral oma tegevust. Komisjon võib teha kasulikke algatusi sellise kooskõlastamise edendamiseks.
- (2) Teatistes „Tööstuspoliitika vahekokkuvõte: Panus ELi majanduskasvu ja tööhõive strateegiasse”⁽¹⁾ andis komisjon teada oma kavatsusest käivitada toitu käsitlev algatus, mis on seotud ühenduse põllumajandus- ja toiduainetööstuse konkurentsivõimega.
- (3) Seepärast on vaja moodustada kõrgetasemeline tööriühm, kuhu kuuluksid eelkõige eksperdid ühenduse põllumajandus- ja toiduainetööstuse konkurentsivõime ja sellega seotud teemade – näiteks toiduohutuse, tervise ja keskkonna alal, ning määrata kindlaks selle tööriühma ülesanded ja struktuur.
- (4) Tööriühm peaks tegelema küsimustega, mis on praegu või tulevikus ühenduse põllumajandus- ja toiduainetööstuse konkurentsivõime seisukohast olulise tähtsusega. Arutelu tulemuste põhjal peaks tööriühm formuleerima sektorikesksed poliitikasoovitused, mille eesmärk on tõsta põllumajandus- ja toiduainetööstuse konkurentsivõimet kooskõlas muude ühenduse tegevuspõhimõtetega, eelkõige toiduohutuse ja tervisega seotud eesmärkidega ning põllumajanduspoliitika ja jätkusuutliku arenguga.
- (5) Tööriühma peaksid kuuluma komisjoni, liikmesriikide ning asjaomaste sidusrühmade esindajad, eelkõige põllumajandus- ja toiduainetööstuse tootmisahela alguses asuvate tootjate ja järgmise etapi kasutajate, tarbijate ning kodanikuühiskonna esindajad.

(6) Tööriühma liikmete jaoks tuleks ette näha teabe avaldamise eeskirjad, ilma et see piiraks komisjoni otsuse 2001/844/EÜ, ESTÜ, Euratom⁽²⁾ lisas esitatud komisjoni turvaeeskirjade kohaldamist.

(7) Tööriühma liikmete isikuandmeid tuleks töödelda vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrusele (EÜ) 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta,⁽³⁾

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

*Artikkel 1***Põllumajandus- ja toiduainetööstuse konkurentsivõimega tegelev kõrgetasemeline tööriühm**

Käesolevaga moodustatakse põllumajandus- ja toiduainetööstuse konkurentsivõimega tegelev kõrgetasemeline tööriühm.

*Artikkel 2***Ülesanded**

Tööriühma ülesanded on järgmised:

- 1) käsitleda küsimusi, mis on praegu ja tulevikus ühenduse põllumajandus- ja toiduainetööstuse konkurentsivõime seisukohast olulise tähtsusega, ning nendega seotud teemasid;
- 2) selgitada välja ühenduse põllumajandus- ja toiduainetööstuse konkurentsiseisundit ja jätkusuutlikkust mõjutavad tegurid, sealhulgas probleemid ja suundumused, mis avaldavad konkurentsivõimele mõju tulevikus;
- 3) formuleerida ühenduse tasandi poliitikakujundajatele suunatud sektorikesksed soovitused.

*Artikkel 3***Konsulteerimine**

Komisjon võib konsulteerida tööriühmaga kõikides ühenduse põllumajandus- ja toiduainetööstuse konkurentsivõimega seotud küsimustes.

⁽²⁾ EÜT L 317, 3.12.2001, lk 1. Otsust on viimati muudetud otsusega 2006/548/EÜ, Euratom (ELT L 215, 5.8.2006, lk 38).

⁽³⁾ EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.

⁽¹⁾ KOM(2007) 374, 4.7.2007.

*Artikkel 4***Koosseis ja liikmete nimetamine**

1. Töörühma liikmed nimetab komisjon kõrgetasemeliste spetsialistide hulgast, kes on pädevad ja omavad vastutust valdkondades, mis on seotud ühenduse põllumajandus- ja toiduainetööstuse konkurentsivõime ning sellega seotud teemadega.
2. Töörühmas on kuni 27 liiget, kelle hulka kuulub:
 - a) 8 liikmesriikide esindajat,
 - b) 13 põllumajandus- ja toiduainetööstuse esindajat,
 - c) 6 kodanikuühiskonna ja kutseliitude esindajat.
3. Töörühma liikmed nimetatakse nende oskuste alusel ametisse isikuliselt ja nad nõustavad komisjoni välistest mõjustest sõltumatult.
4. Iga töörühma liige nimetab isikliku esindaja artikli 5 lõikes 2 nimetatud ettevalmistavasse alltöörühma.
5. Liikmed nimetatakse ametisse üheks aastaks õigusega olla ametisse tagasi valitud ning nad jäävad ametisse kuni nende asendamiseni käesoleva artikli lõike 6 kohaselt või kuni nende ametiaeg lõpeb.
6. Liikmeid võib asendada nende ametiajal järgmistel juhtudel:
 - a) kui liige astub tagasi;
 - b) kui liige ei ole enam suuteline tõhusalt rühma aruteludes osalema;
 - c) kui liige ei täida asutamislepingu artikli 287 nõudeid.
7. Liikmed kirjutavad alla kohustusele tegutseda lähtuvalt avalikest huvidest ning avaldusele nende erapooletust kahjustada võivate huvid puudumise või olemasolu kohta.
8. Liikmete nimed avaldatakse Internetis ettevõtluse ja töösuse peadirektoraadi veebisaidil ja komisjoni eksperdirühmade registris. Liikmete nimede kogumisel, töötlemisel ja avaldamisel lähtutakse määrusest (EÜ) nr 45/2001.

*Artikkel 5***Töökord**

1. Töörühma eesistuja on komisjon.

2. Alltöörühm, edaspidi „šerpa-alltöörühm”, valmistab ette arutelud, seisukohavõtted ning nõuanded tegevuse ja/või poliitika meetmete kohta, mida töörühm soovib. Šerpa-alltöörühm teeb tihedat koostööd komisjoni talitustega, et valmistada ette töörühma koosolekud.

3. Töörühm võib komisjoni nõusolekul moodustada alltöörühmi, kes uurivad konkreetseid küsimusi töörühma antud volituste alusel. Sellised alltöörühmad saadetakse pärast nende volituste lõppemist laiali.

4. Komisjoni esindaja võib kutsuda töörühma, alltöörühma või ajutise töörühma töös või aruteludes osalema eksperte või vaatlejaid, kes on pädevad päevakorras olevates küsimustes.

5. Töörühma, alltöörühma või ajutise töörühma aruteludes või töös osalemisel saadud teavet, mis on komisjoni arvates konfidentsiaalne, ei tohi avaldada.

6. Töörühm, šerpa-alltöörühm ja muud alltöörühmad kohtuvad üldjuhul komisjoni tööruumides vastavalt komisjoni kehtestatud korrale ja ajakavale. Komisjon tagab sekretariaadi teenused. Komisjoni ametnikud, kes tunnevad menetluse vastu huvi, võivad osaleda töörühma või selle alltöörühmade koosolekul.

7. Töörühm võtab oma töökorra vastu vastavalt komisjoni heakskiidetud töökorra standardeeskirjadele.

8. Komisjon võib avaldada või Internetis asjakohasel veebisaidil kättesaadavaks teha töörühma koostatud kokkuvõtteid, järeldusi, osalisi järeldusi või töödokumente asjaomase dokumendi algkeeles.

*Artikkel 6***Aegumine**

Käesolevat otsust kohaldatakse kuni 1. novembrini 2009. Võimaliku pikendamise kohta teeb komisjon otsuse enne nimetatud kuupäeva.

Brüssel, 28. aprill 2008

Komisjoni nimel
asepresident

Günter VERHEUGEN

KOMISJONI OTSUS,

30. aprill 2008,

millega määratakse kindlaks ühenduse rahaline toetus kulutustele, mis on tehtud seoses erakorraliste linnugripivastaste meetmetega Madalmaades 2003. aastal

(teatavaks tehtud numbri K(2008) 1668 all)

(Ainult hollandikeelne tekst on autentne)

(2008/360/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1990. aasta otsust 90/424/EMÜ kulutuste kohta veterinaaria valdkonnas, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 3 lõiget 3 ja artikli 3a lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) 2003. aastal esines Madalmaades linnugripi puhanguid. Selle haiguse ilmumine kujutas endast tõsist ohtu ühenduse eluslindudele.

(2) Et vältida haiguse levikut ja aidata kaasa selle võimalikult kiirele likvideerimisele, peaks ühendus kooskõlas otsusega 90/424/EMÜ rahaliselt toetama liikmesriigi abikõlblikke kulutusi, mis on tehtud seoses haiguse vastu võitlemiseks võetud erakorraliste meetmetega.

(3) Komisjoni 24. septembri 2003. aasta otsusega 2003/678/EÜ ühenduse rahalise toetuse kohta abikõlblikele kuludele linnugripi likvideerimisel Madalmaades 2003. aastal ⁽²⁾ andis ühendus Madalmaadele rahalist toetust kulutuste jaoks, mis tehti 2003. aastal seoses linnugripi vastu võitlemiseks võetud erakorraliste meetmetega.

(4) Nimetatud otsus nägi ette esimese osamakse tasumise suuruses 40 000 000 eurot.

(5) Nimetatud otsuse alusel tuleb ühenduse rahalise toetuse lõppmakse teha Madalmaade poolt 14. märtsil 2004, 26. juulil 2005 ja 2. novembril 2006 esitatud taotluste alusel.

(6) Eespool nimetatut silmas pidades tuleks nüüd kindlaks määrata ühenduse rahalise toetuse kogusumma abikõlblike kulutuste jaoks, mis on tehtud seoses linnugripi likvideerimisega Madalmaades 2003. aastal.

(7) Komisjoni poolt ühenduse veterinaareeskirjade ning ühenduse rahalise toetuse andmiseks vajalike tingimuste alusel tehtud kontrollimise tulemuste põhjal ei saa kõiki taotlustes esitatud kulutusi pidada abikõlblikeks.

(8) Komisjoni tähelepanekud, abikõlblike kulutuste arvutamise meetod ja lõppjärelused on edastatud Madalmaadele kirjadega, mis kandsid kuupäevi 12. juuli 2007, 26. oktoober 2007 ja 5. detsember 2007.

(9) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2003/678/EÜ kohaselt antava ühenduse rahalise toetuse kogusumma kulutuste jaoks, mis on seotud linnugripi likvideerimisega Madalmaades 2003. aastal, on 65 516 152,41 eurot.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud Madalmaade Kuningriigile.

Brüssel, 30. aprill 2008

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Androulla VASSILIOU

⁽¹⁾ EÜT L 224, 18.8.1990, lk 19. Otsust on viimati muudetud nõukogu otsusega 2006/53/EÜ (ELT L 29, 2.2.2006, lk 37).

⁽²⁾ ELT L 249, 1.10.2003, lk 53. Otsust on viimati muudetud komisjoni otsusega 2004/27/EÜ (ELT L 6, 10.1.2004, lk 45).

KOMISJONI OTSUS,

6. mai 2008,

ühenduse rahalise toetuse kohta veterinaarprotseduuride arvutistamise, loomahaigusest teatamise süsteemi, teavitamismeetmete ning uuringute ja hindamiste jaoks 2008. aastal

(2008/361/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1990. aasta otsust 90/424/EMÜ kulutuste kohta veterinaaria valdkonnas, ⁽¹⁾ eriti selle artikleid 17 ja 20 ning artikli 37 lõiget 2 ja artikli 37a lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Otsuses 90/424/EMÜ on sätestatud ühenduse rahalise toetuse andmise kord konkreetsete veterinaarmedetmete puhul, eelkõige nende meetmete puhul, mis hõlmavad loomatervise, loomade heaolu ja toiduohutuse alast teabepoliitikat, tehnilisi ja teaduslikke meetmeid ning veterinaarkontrolli.
- (2) Otsuse 90/424/EMÜ artikli 37a lõike 1 punktis b on sätestatud, et ühenduse rahalist toetust võib anda veterinaarprotseduuride arvutistamiseks seoses ühtsete veterinaariaalaste elektrooniliste süsteemide veebimajutuse, haldamise ja hooldusega (sealhulgas vajadusel liidesed riiklike andmebaasidega). Ühenduse rahalist toetust tuleks seega anda ühtse veterinaariaalase elektroonilise süsteemi TRACES (kaubanduse kontrolli- ja ekspertsüsteem) veebimajutuseks, haldamiseks ja hoolduseks, et tagada selle süsteemi kättesaadavus, turvalisus ja ajakohasus. TRACES loodi komisjoni 30. detsembri 2002. aasta otsusega 2003/24/EÜ ühtse veterinaariaalase elektroonilise süsteemi väljatöötamise kohta. ⁽²⁾
- (3) Otsuse 90/424/EMÜ artikli 37 lõikes 1 on sätestatud, et ühendusel võib saada rahalist abi loomade identifitseerimise ja haigustest teatamise süsteemide sisseseadmiseks õigusaktide alusel, mis käsitlevad veterinaarkontrolli ühendusesiseses elusloomakaubanduses, pidades silmas siseturu väljakujundamist. Seega tuleks anda ühenduse rahalist toetust, et ajakohastada vajalike tehniliste paran-

duste tegemisega loomahaigustest teatamise süsteemi (ADNS), mis loodi komisjoni 1. märtsi 2005. aasta otsusega 2005/176/EÜ, milles sätestatakse loomahaigustest teatamise kodeeritud vorm ja koodid vastavalt nõukogu direktiivile 82/894/EMÜ. ⁽³⁾

- (4) Komisjoni teatistes Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regionide Komiteele „Euroopa Liidu uus loomatervishoiustrateegia (2007–2013)”, mille motoks on „haiguste ennetamine on parem kui ravi” ⁽⁴⁾ (uut loomatervishoiustrateegiat käsitlev teatis), on sätestatud, et komisjon kohustub parandama tarbijate ja huvirühmade teavitamist.
- (5) Otsuse 90/424/EMÜ artiklis 16 on sätestatud, et ühendus annab rahalist toetust teabepoliitika kujundamiseks loomatervise, loomade heaolu ja loomse päritoluga toodete toiduohutuse valdkonnas. Seega tuleks anda ühenduse rahalist toetust nende meetmete rakendamiseks, mis on ette nähtud tarbijate ja huvirühmade teavitamise parandamiseks loomatervise ja loomade heaolu valdkonnas uut loomatervishoiustrateegiat käsitleva teatise raames.
- (6) Vastavalt otsuse 90/424/EMÜ artiklile 19 võib ühendus võtta või aidata liikmesriikidel või rahvusvahelistel organisatsioonidel võtta tehnilisi ja teaduslikke meetmeid, mis on vajalikud ühenduse veterinaaria valdkonda käsitlevate õigusaktide täiendamiseks ning veterinaariahariduse või -koolituse arendamiseks.
- (7) Elektroonilise identifitseerimise järkjärguline kasutuselevõtmine mäletsejate puhul on üks väljund, mida loodetakse selle strateegia raames saavutada. Seega on enne kariloomade elektroonilist identifitseerimist käsitlevate uute õigusaktide kehtestamist vaja selles valdkonnas läbi viia kulude-tulude ja kulutasuvuse uuringud. Et tõhustada ühenduse referentlaborite tööd, on tingimata vaja läbi viia nende toimimise ja tõhususe hindamine. Nende uuringute ja hindamiste tulemused võetakse aluseks kõnealuse valdkonna õigusaktide läbivaatamisel, kuid see osutub vajalikuks. Seega tuleb ühenduse rahalist toetust anda uuringute ja hindamiste läbiviimiseks toiduohutuse, loomatervise ja loomade heaolu ning zootehnika valdkondades.

⁽¹⁾ EÜT L 224, 18.8.1990, lk 19. Otsust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1791/2006 (ELT L 363, 20.12.2006, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 8, 14.1.2003, lk 44.

⁽³⁾ ELT L 59, 5.3.2005, lk 40. Otsust on muudetud otsusega 2006/924/EÜ (ELT L 354, 14.12.2006, lk 48).

⁽⁴⁾ KOM(2007) 539 (lõplik).

Kõnealuste meetmete rahastamiseks eraldatav maksimumaalne summa tuleb kindlaks määrata. 2008. aastal tuleb esitada pakkumiskutsed eesmärgiga sõlmida erilepingud uuringute ja hindamiste läbiviimiseks toiduohutuse, loomatervise ja loomade heaolu ning zootehnika valdkondades. Nõukogu 21. juuni 2005. aasta määruse (EÜ) nr 1290/2005 (põllumajanduspoliitika rahastamise kohta) ⁽¹⁾ kohaselt tuleb rahastada veterinaarmedeid Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondist. Finantskontrolli teostamisel kohaldatakse kõnealuse määruse artikleid 9, 36 ja 37.

- (8) Ühenduse rahaline toetus makstakse välja tingimusel, et kavandatud meetmed on tegelikult ellu viidud ja lepinguosalisel on esitanud kogu vajaliku teabe.
- (9) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Kaubanduse kontrolli- ja ekspertsüsteem TRACES

Otsusega 2003/24/EÜ loodud TRACES-süsteemi veebimajutuseks, haldamiseks ja hoolduseks antakse ühenduse rahalist toetust järgmistes summades ja järgmistel eesmärkidel:

- 1 000 000 eurot süsteemi veebimajutuseks;
- 500 000 eurot kasutajate abistamiseks ettenähtud logistilise toetuse pakkumiseks;
- 300 000 eurot süsteemi juriidilise ja tehnilise arenguga kooskõlla viimiseks vajaliku hoolduse jaoks;
- 200 000 eurot andmetöötluste arendamiseks;
- 250 000 veiste identifitseerimise riiklike andmebaaside vaheliste sidemete arendamiseks.

Artikkel 2

Loomahaigustest teatamise süsteem

Otsusega 2005/176/EÜ loodud loomahaigustest teatamise süsteemi ajakohastamiseks antakse ühenduse rahalist toetust 270 000 eurot.

Artikkel 3

Teavitamine loomatervise ja loomade heaolu valdkonnas

Pädevatele asutustele ja isikutele suunatud teavitamismeetmete jaoks, mille eesmärk on edastada teavet loomatervist ja loomade heaolu käsitlevate ühenduse õigusaktide kohta, antakse ühenduse toetust järgmiselt:

- 2 500 000 eurot loomatervist käsitleva valdkonna kohta;
- 150 000 eurot loomade heaolu käsitleva valdkonna kohta.

Artikkel 4

Uuringud ja hindamised

Maksimaalselt 300 000 eurot ühenduse rahalist toetust antakse järgmisteks uuringuteks ja hindamisteks:

- kariloomade elektroonilist identifitseerimist käsitlev kulutasuvuse uuring;
- loomatervise ja zootehnika valdkonnas tegutsevate ühenduse referentlaborite hindamine.

Artikkel 5

Assigneeringud

- Artiklitega 1–4 ettenähtud ühenduse rahaline toetus eraldatakse Euroopa Ühenduste 2008. aasta eelarve 17 04 02 01 eelarverealet.
- Artiklis 4 nimetatud toimingud teostatakse kahe erilepingu alusel. Need kaks erilepingut kirjutatakse alla 2008. aastal.

Brüssel, 6. mai 2008

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Androulla VASSILIOU

⁽¹⁾ ELT L 209, 11.8.2005, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1437/2007 (ELT L 322, 7.12.2007, lk 1).

SOOVITUSED

KOMISJON

KOMISJONI SOOVITUS,

6. mai 2008,

avaliku huvi üksusi auditeerivate vannutatud audiitorite ja audiitorühingute töö välise kvaliteeditagamise kohta

(teatavaks tehtud numbri K(2008) 1721 all)

(2008/362/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 211,

ning arvestades järgmist:

(1) Väline kvaliteeditagamine on ülioluline kohustusliku auditi kõrge kvaliteedi tagamiseks. See lisab avaldatud finantsteabele usaldusväarsust ja võimaldab paremini kaitsta aktsionäre, investoreid, võlausaldajaid ja teisi huvitatud pooli. Kõik välise kvaliteeditagamise süsteemid peaksid seepärast olema objektiivsed ja elukutselistest audiitoritest sõltumatud.

(2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. mai 2006. aasta direktiivi 2006/43/EÜ (mis käsitleb raamatupidamise aastaaruannete ja konsolideeritud aruannete kohustuslikku auditit ning millega muudetakse nõukogu direktiive 78/660/EMÜ ja 83/349/EMÜ ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 84/253/EMÜ) ⁽¹⁾ artiklites 29 ja 43 on sätestatud kvaliteeditagamise üldised kriteeriumid kõigi vannutatud audiitorite ja audiitorühingute jaoks. See sisaldab mõningaid ideid, mis on esitatud komisjoni 15. novembri 2000. aasta soovitus 2001/256/EÜ, mis käsitleb kohustusliku auditi kvaliteedi tagamise miinimumnõudeid ELis. ⁽²⁾

(3) Kuid avaliku huvi üksuste kohustuslikku auditeerimist käsitlevad osad kõnealuses soovitus on vananenud viimasel ajal rahvusvahelisel tasandil toimunud arengu ja ilmnunud tendentside tõttu võtta selliste auditite puhul kasutusele välise kvaliteeditagamise süsteemid, mida juhitakse elukutselistest audiitoritest sõltumatult ja milles kvaliteeditagamise ülevaateid hindavad muud isikud kui praktiseerivad audiitorid.

(4) Direktiivis 2006/43/EÜ esitatud kriteeriumide järgi võidakse praegu vannutatud audiitorite ja audiitorühingute töö välise kvaliteeditagamise süsteeme organiseerida eri liikmesriikides küllaltki erineval viisil. Tuleks vältida seda, et vannutatud audiitorite ja audiitorühingute auditi kvaliteet tunduks huvitatud pooltele olevat eri liikmesriikides erinev, eriti seoses direktiivi 2006/43/EÜ artikliga 34. Direktiivis 2006/43/EÜ on ka kutsutud liikmesriikide järelevalvesüsteeme leidma koordineeritud lähenemisviisi kvaliteeditagamise ülevaatuste läbiviimisele.

(5) Avaliku huvi üksuste auditite puhul on liikmesriikide koostöö üks prioriteete. Sellistes üksustes auditeid tegevate vannutatud audiitorite ja audiitorühingute töö kvaliteeditagamise süsteemide kohta on vaja anda täpsemaid juhiseid. Seepärast on kohane esitada uus soovitus, mis oleks praeguse olukorraga paremini kooskõlas kui soovitus 2001/256/EÜ ja mis võtaks arvesse uusi rahvusvahelisi suundumusi ning liikmesriikide erivajadusi. Siiski ei ole vaja esitada üksikasjalikke juhiseid selliste vannutatud audiitorite ja audiitorühingute töö kvaliteeditagamise süsteemide kohta, kes teevad auditit muudes kui avaliku huvi üksustes.

⁽¹⁾ ELT L 157, 9.6.2006, lk 87. Direktiivi on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2008/30/EÜ (ELT L 81, 20.3.2008, lk 53).

⁽²⁾ EÜT L 91, 31.3.2001, lk 91.

(6) Kontrollimised peaksid aitama kaasa kontrollitud vannutatud audiitorite või audiitorühingute töö kvaliteedi tõstmisele; need peaksid olema korrapärased ja ennetavad. Nende eesmärk peaks olema tugevdada ja säilitada usaldust kohustusliku auditi ja sellega ka finantsturgude vastu. Seepärast ei tuleks käesolevas soovitusel vaadelda võimalike õigusrikkumistega seotud eriuurimisi.

(7) Auditite kvaliteedi tõstmiseks ühenduses peaksid sõltumatud järelevalveorganid täitma audiitorühingute kontrollimisel olulisemat osa. Tuleks anda juhiseid kontrollisüsteemi sõltumatuse kohta. Tuleks selgitada riigi järelevalveasutuste, kutseühingute ja muude asjaomaste organite ning ka ekspertide võimalikku osa kontrollimistes. On vaja ka selgitust kvaliteeditagamise süsteemide rahastamise kohta.

(8) Direktiivi 2006/43/EÜ artiklis 43 nõutakse, et avaliku huvi üksuste auditit tegevate vannutatud audiitorite või audiitorühingute töö kvaliteedi tagamise ülevaatus tuleb teha vähemalt kord kolme aasta jooksul. Riigi järelevalvesüsteemil võivad tekkida raskused vajaliku hulga kontrollijate värbamisel iga kontrollimise kohapealseks ülevaatuses. Seepärast peaks teatavatel tingimustel olema võimalik, et ka eksperdid, kes ei ole kontrollijad, võiksid osaleda kohapealses ülevaatuses.

(9) Kontrollijate ja kontrollitud vannutatud audiitori või audiitorühingu vahel peaks enne lõpliku kontrolliaruande kinnitamist ja ka järgneval etapil toimuma tõhus teabevahetus, et asjaomane audiitor või audiitorühing järgiks kontrollimise lõpparuannet ja et see annaks talle piisavaid juhiseid aruandes nimetatud probleemide vältimiseks tulevikus.

(10) Kvaliteeditagamise süsteemide kulude arvestamise parandamiseks ja nende süsteemide võrreldavuse tagamiseks ühenduses tuleks kontrollimiste tulemuste kohta esitatavas aastaaruandes esitada tähtsaimad andmed tehtud töö kohta, mis võimaldaks hinnata nii kasutatud vahendeid kui ka kvaliteeditagamissüsteemide tõhusust ja ökonoomsust.

(11) Arvestades uusi suundi rahvusvahelisel tasandil, sealhulgas asjakohaste organite ja ekspertide kaasamist kontrollimisse, kavatseb komisjon hinnata olukorda 2011. aastal,

SOOVITAB JÄRGMIST:

Sisu

1. Käesolevas soovitusel esitatakse juhised direktiivi 2006/43/EÜ artiklite 29 ja 43 alusel sõltumatute kvaliteeditagamise süsteemide rakendamiseks vannutatud audiitorite ja audiitorühingute puhul, kes teevad auditit avaliku huvi üksustes.

2. Kui liikmesriik otsustab direktiivi 2006/43/EÜ artikli 39 kohaselt teha erandi teatavatele avaliku huvi üksustele, siis peaks ta jätma kõnealused avaliku huvi üksused välja ka käesoleva soovitusel võetavate meetmete toimealast.

Mõisted

3. Käesolevas soovitusel kasutatakse direktiivi 2006/43/EÜ artiklis 2 esitatud mõisteid. Käesolevas soovitusel kasutatakse ka järgmisi mõisteid:

a) „riigi järelevalveasutus” – pädev asutus direktiivi 2006/43/EÜ artikli 2 lõike 1 tähenduses, kes esindab avaliku järelevalve süsteemi, mis põhineb kõnealuse direktiivi artiklis 32 esitatud põhimõtetel;

b) „kontrollija” – ülevaataja, kes vastab direktiivi 2006/43/EÜ artikli 29 lõike 1 esimese lõigu punktis d sätestatud nõuetele ja kelle on palganud riigi järelevalveasutus või muu sobiv organ, kellele on edasi antud ülesanne teha kontrollimisi;

c) „kontrollimised” – vannutatud audiitorite ja audiitorühingute töö kvaliteedi tagamise eesmärgil tehtavad ülevaatused, mida juhivad kontrollija ja mis ei kujuta endast direktiivi 2006/43/EÜ artikli 32 lõikes 5 ettenähtud uurimisi;

d) „ekspert” – füüsiline isik, kel on eriteadmised finantsturgude, finantsaruandluse, auditi või muudes kontrollimistega seotud valdkondades, võib olla ka praktiseeriv vannutatud audiitor.

Kvaliteeditagamise süsteemi sõltumatus

4. Riigi järelevalveasutus peaks võtma lõpliku vastutuse selliste vannutatud audiitorite ja audiitorühingute töö välise kvaliteeditagamise süsteemi eest, kes auditeerivad avaliku huvi üksusi. Liikmesriigid ei peaks määrama riigi järelevalveasutuseks ühtegi ühendust ega organit, kes on seotud elukutseliste raamatupidajate või audiitoritega.

5. Avaliku huvi üksusi auditeerivaid vannutatud audiitoreid või audiitorühinguid peaks kontrollima kas riigi järelevalveasutus üksi või koos muu sobiva organiga vastavalt punktile 6.

6. Kontrollimistega seotud ülesandeid peaks olema võimalik edasi anda muule sobivale organile tingimusel, et on tagatud sellise organi aruandekohustuslikkus riigi järelevalveasutuse ees ja et viimasele jäävad vähemalt järgmised ülesanded:

- a) kontrollimeetodite, sealhulgas kontrollimise ja edasise tegevuse käsiraamatute, aruandemeetodite ja korrapärase kontrollimise programmide kinnitamine ning, kui riigi järelevalveasutus peab seda vajalikuks, nende muutmine;
- b) kontrolliaruannete ja edasise tegevuse aruannete kinnitamine ning, kui riigi järelevalveasutus peab seda vajalikuks, nende muutmine;
- c) igaks kontrollimiseks kontrollijate kinnitamine ning, kui riigi järelevalveasutus peab seda vajalikuks, nende määramine;
- d) soovitude ja juhendite väljaandmine mis tahes laadi organile, kellele need ülesanded on edasi antud.

7. Riigi järelevalveasutusel peaks olema õigus osaleda kontrollimistes ja saada juurdepääs kontrollimise toimikutele, auditi töödokumentidele ja muudele asjakohastele dokumentidele.

8. Kvaliteeditagamise süsteemi toimimise kogu rahalist korraldust, sealhulgas rahastamise taset ja finantskontrolli, ei tohiks kinnitada isikud ega organisatsioonid, kes esindavad raamatupidamise või auditi eriala või audiitorühingut või on nendega muul viisil seotud, samuti ei tohiks neil olla vetoõigust. Rahastamise tase peaks olema selline, et riigi järelevalveasutusel oleks piisavalt tööjõudu punktides 6 ja 7 sätestatud ülesannete täitmiseks.

9. Kui kvaliteeditagamise süsteemi rahastavad vannutatud audiitorid või audiitorühingud, keda kontrollitakse, peaksid kõik nende makstavad liikmemaksud ja muud tasud olema kohustuslikud ning neid tuleks maksta täies ulatuses ja korrapärase ajavahemike järel.

Kontrollimiste sõltumatus

10. Riigi järelevalveasutus peaks tagama, et võetaks sobivad meetmed, kasutatakse vajalikke menetlusi ja korraldataks kontrollisüsteemi juhtimine nii, et oleks tagatud personali, sealhulgas kontrollijate sõltumatus ja objektiivsus.

11. Isikut, kes on praktiseeriv vannutatud audiitor või kelle on palganud vannutatud audiitor või audiitorühing või kes on nendega muul viisil seotud, ei tohiks lubada tegutseda kontrollijana.

12. Isikut ei tohiks lubada tegutseda kontrollijana vannutatud audiitori või audiitorühingu kontrollimisel, kuni ei ole möödunud vähemalt kaks aastat ajast, mil see isik oli kõnealuse audiitori või audiitorühingu partner, töötaja või nendega muul viisil seotud.

13. Kontrollijad peaksid deklareerima, et nende ja kontrollitava vannutatud audiitori või audiitorühingu vahel ei ole huvide konflikti. Kontrollijad, kes esitavad ebatäieliku või vale deklaratsiooni, tuleks jätta kontrollijate hulgast välja ja nende suhtes tuleks kohaldada tõhusaid, proportsionaalseid ja hoiatavaid karistusi.

14. Kontrollijatele peaks kontrollimiste eest hüvitust maksma ainult riigi järelevalveamet või organ, kellele kontrollimise ülesanne on edasi antud. Kontrollijad ei tohiks saada hüvitust kontrollitavalt vannutatud audiitorilt, audiitorühingult või nende võrgustikult.

15. Kui riigi järelevalveamet leiab, et nõuetekohaseks kontrollimiseks on vaja eriteadmisi, peaksid kontrollijaid abistama eksperdid. Sellised eksperdid peaksid tegutsema kontrollija otsese kontrolli all ja nad peaksid vastama punktides 10 ja 12–14 osutatud nõuetele.

Metodoloogilised juhised kontrollimiste läbiviimiseks

16. Kui liikmesriigis ei ole ajutiselt piisavalt kontrollijaid kohapealsete kontrollimiste tegemiseks, peaks riigi järelevalveasutusel olema õigus otsustada, et kohapealseid ülevaatusi teevad eksperdid tingimusel, et need eksperdid vastavad direktiivi 2006/43/EÜ artikli 29 lõike 1 esimese alalõigu punktis d esitatud nõuetele, et nad on riigi järelevalveasutuse ees täielikult aruandekohustuslikud ja et vähemalt üks kord kuue aasta kohta teevad kohapealseid ülevaatusi sama vannutatud audiitori või audiitorühingu juures kontrollijad.

17. Kontrollimised peaksid hõlmama järgmist:

- a) audiitorfirma sisemise kvaliteedikontrolli süsteemi ülesehituse hindamine;
- b) avaliku huvi üksuste audititoimikute menetluste nõuetekohasuse kontrollimine ja nende toimikute läbivaatamine, et kontrollida sisemise kvaliteedikontrolli süsteemi tõhusust;
- c) vannutatud audiitori või audiitorühingu poolt direktiivi 2006/43/EÜ artikli 40 alusel läbipaistvuse kohta avaldatud kõige viimase aastaaruande sisu hindamine, arvestades punkte a ja b põhjal toimunud kontrollimise leide.

18. Tuleks üle vaadata vähemalt järgmised vannutatud audiitori või audiitorühingu sisekontrolli meetmed ja menetlused:

- a) kohaldatavate auditeerimisnõuete ja kvaliteedikontrollistandardite ning eetilisust ja sõltumatust käsitlevate nõuete, sealhulgas direktiivi 2006/43/EÜ artikliga 42 ja IV peatükiga seotud nõuete ning ka asjaomase liikmesriigi kohaldatavate

seaduste, määruste ja halduseeskirjade täitmine vannutatud audiitori või audiitorühingu poolt;

- b) kasutatavate vahendite hulk ja kvaliteet, sealhulgas direktiivi 2006/43/EÜ artikliga 13 ettenähtud jätkuõppe nõude täitmine;
- c) direktiivi 2006/43/EÜ artiklis 25 esitatud audititasusid käsitlevate nõuete täitmine.

19. Tuleks analüüsida, kui suur on kohustusliku auditi ebarahuldava läbiviimise oht ja valida nõuete täitmise üle otsustamiseks vähemalt oluline osa audititoimikutest.

Kontrollimiste tulemused

20. Kontrollimise tulemused ja järeldused, millel põhinevad soovitused, sealhulgas läbipaistvusaruandega seotud tulemused ja järeldused, tuleks nõuetekohaselt teatada kontrollitud vannutatud audiitorile või audiitorühingule ning arutada need sellega läbi enne lõpliku kontrolliaruande vormistamist. Kontrollitud vannutatud audiitorile või audiitorühingule tuleks anda ajavahemik, mis ei ületa 12 kuud kontrolliaruande üleandmisest, et ta võtaks meetmed audiitorühingu sisemist kvaliteedikontrolli süsteemi käsitlevate soovituste rakendamiseks. Kui kontrollitud vannutatud audiitor või audiitorühing ei rakenda antud soovitusi vajalikul viisil oma edaspidises töös, peaks riigi järelevalveasutus avalikustama peamised puudused, mis leiti sisemise kvaliteedikontrolli süsteemis.

21. Riigi järelevalvesüsteemil peaks olema õigus vastavalt asjaomases liikmesriigis ettenähtud menetluskorrale võtta distsiplinaarmeetmeid või määrata karistusi vannutatud audiitoritele ja audiitorühingutele.

22. Riigi järelevalveasutus peaks avalikkust vähemalt õigel ajal ja sobival viisil teavitama igast lõplikust distsiplinaarmeetmest, mis on võetud vannutatud audiitorite ja audiitorühingute suhtes, või igast karistusest, mis neile on määratud, seoses kohustusliku auditi tegemisega. Ta peaks nimetama asjaomast vannutatud audiitorit või audiitorühingut nimepidi ja kirjeldama suuremaid puudusi, mille tõttu sellised meetmed või karistused võeti või määrati.

23. Kui kontrollimisel tehakse kindlaks, et vannutatud audiitori või audiitorühingu poolt direktiivi 2006/43/EÜ artikli 40 kohaselt avaldatud läbipaistvusaruanne sisaldab teavet, sealhulgas audiitorühingu sisemise kvaliteedikontrolli tõhusust käsitlevat teavet, mida riigi järelevalveasutus peab oluliselt eksitavaks, peaks järelevalveasutus tagama, et läbipaistvusaruandes tehakse viivitamata vajalikud muudatused.

Kvaliteeditagamise süsteemi üldiste tulemuste läbipaistvus

24. Riigi järelevalveasutus peaks igal aastal esitama aruande kvaliteeditagamise süsteemi üldiste tulemuste kohta. Aruandes tuleks esitada teave antud soovitude ja nende täitmise kontrollimise ning võetud distsiplinaarmede ja määratud karistuste kohta. Samuti tuleks selles esitada arvandmed ja muu oluline teave rahaliste vahendite ja kaasatud inimeste kohta ning kvaliteeditagamise süsteemi tõhususe ja ökonoomsuse kohta.

Järelemeetmed

25. Liikmesriikidel palutakse teatada komisjonile käesoleva soovitude alusel võetud meetmed 6. maiks 2009.

Adressaadid

26. Käesolev soovitus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 6. mai 2008

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Charlie McCREEVY

PARANDUSED

PARANDUSPROTOKOLL

lepingu kohta

Belgia Kuningriigi, Taani Kuningriigi, Saksamaa Liitvabariigi, Kreeka Vabariigi, Hispaania Kuningriigi, Prantsuse Vabariigi, Iirimaa, Itaalia Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Madalmaade Kuningriigi, Austria Vabariigi, Portugali Vabariigi, Soome Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi (Euroopa Liidu liikmesriikide)

ning

Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi vahel

Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemise kohta Euroopa Liiduga

(Euroopa Liidu Teataja L 236, 23. september 2003)

(Eestikeelne eriväljaanne, 23.9.2003)

Käesolev parandus on tehtud parandusprotokolliga, millele kirjutati alla 30. aprillil 2008. aastal Roomas ja mille hoiulevõtja on Itaalia Vabariigi valitsus.

1. Euroopa Liidu lepingartikli 7 lõige 4

asendatakse „4. Nõukogu võib kvalifitseeritud häälteenamusega teha hiljem otsuse lõike 3 alusel võetud meetmeid muuta või need tühistada, kui nende kehtestamise tinginud olukord muutub.”

järgmisega: „4. Nõukogu võib kvalifitseeritud häälteenamusega teha hiljem otsuse lõike 3 alusel võetud meetmeid muuta või need kehtetuks tunnistada, kui nende kehtestamise tinginud olukord muutub.”

2. Euroopa Ühenduse asutamislepinga) artikli 104 lõike 12 esimene lause

asendatakse „12. Nõukogu tühistab mõned või kõik oma lõigete 6–9 ja 11 alusel vastuvõetud otsused sedavõrd, kui võrd ülemäärane eelarvepuudujääk asjassepuutuvas liikmesriigis on nõukogu arvates korrigeeritud.”

järgmisega: „12. Nõukogu tunnistab mõned või kõik oma lõigete 6–9 ja 11 alusel vastuvõetud otsused kehtetuks sedavõrd, kui võrd ülemäärane eelarvepuudujääk asjassepuutuvas liikmesriigis on nõukogu arvates korrigeeritud.”

b) artikli 120 lõige 3

asendatakse „3. Pärast seda, kui komisjon on esitanud arvamuse ja on konsulteeritud artiklis 114 märgitud komiteega, võib nõukogu kvalifitseeritud häälteenamusega otsustada, et asjassepuutuval riigil tuleb eespool märgitud kaitsemeetmed muuta, peatada või tühistada.”

järgmisega: „3. Pärast seda, kui komisjon on esitanud arvamuse ja on konsulteeritud artiklis 114 märgitud komiteega, võib nõukogu kvalifitseeritud häälteenamusega otsustada, et asjassepuutuval riigil tuleb eespool märgitud kaitsemeetmed muuta, peatada või kehtetuks tunnistada.”

c) artikli 122 lõike 2 teise lauses

asendatakse „... ja tühistab asjassepuutuvatele liikmesriikidele kehtestatud erandid.”

järgmisega: „... ja tunnistab kehtetuks asjassepuutuvatele liikmesriikidele kehtestatud erandid.”

d) artikli 190 lõike 5 esimene lause

asendatakse „5. Euroopa Parlament määrab pärast komisjoni arvamuse küsimist ja nõukogu kvalifitseeritud häälteenamusega heakskiidul kindlaks määrused ja üldtingimused, mis reguleerivad tema liikmete kohustusi.”

järgmisega: „5. Euroopa Parlament määrab pärast komisjoni arvamuse küsimist ja nõukogu kvalifitseeritud häälteenamusega heakskiidul kindlaks eeskirjad ja üldtingimused, mis reguleerivad tema liikmete kohustusi.”

e) artikli 191 teine lõik

asendatakse „Nõukogu võtab artiklis 251 ettenähtud menetluse kohaselt vastu määrused, mis reguleerivad Euroopa tasandil toimivaid erakondi ning eelkõige nende rahastamise eeskirju.”

järgmisega: „Nõukogu võtab artiklis 251 ettenähtud menetluse kohaselt vastu eeskirjad, mis reguleerivad Euroopa tasandil toimivaid erakondi ning eelkõige nende rahastamise eeskirju.”

f) artikli 282 esimene lause

asendatakse „Ühendusel on igas liikmesriigis kõige laialdasem õigus- ja teovõime, mis vastavalt selle riigi seadustele antakse juriidilistele isikutele; eriti võib ühendus omandada ja võõrandada vallas- ja kinnisvara ning olla kohtus hagejaks ja kostjaks.”

järgmisega: „Ühendusel on igas liikmesriigis kõige laialdasem õigus- ja teovõime, mis vastavalt selle riigi seadustele antakse juriidilistele isikutele; eelkõige võib ühendus omandada ja võõrandada vallas- ja kinnisasju ning olla kohtus menetlusosaliseks.”

3. Asutamislepingutele lisatud protokollid

a) Protokoll Hollandi Antillidel rafineeritud naftasaaduste Euroopa Majandusühendusse importimise kohta (1962)

— artikli 3 lõike 3 teine lause

asendatakse „Nõukogu võtab selles küsimuses ükskõik millise liikmesriigi taotlusel vastutuse enda peale ja võib neid otsuseid igal ajal kvalifitseeritud häälteenamusega muuta või tühistada.”

järgmisega: „Nõukogu võtab selles küsimuses ükskõik millise liikmesriigi taotlusel vastutuse enda peale ja võib neid otsuseid igal ajal kvalifitseeritud häälteenamusega muuta või kehtetuks tunnistada.”

— artikli 4 lõike 1 teine lause

asendatakse „Liikmesriik teatab oma otsusest komisjonile, kes ühe kuu jooksul otsustab, kas selle riigi meetmeid jätkatakse või tuleb need muuta või tühistada.”

järgmisega: „Liikmesriik teatab oma otsusest komisjonile, kes ühe kuu jooksul otsustab, kas selle riigi meetmeid jätkatakse või tuleb need muuta või lõpetada.”

b) Protokoll Euroopa Keskpangade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja kohta (1992)

— artikli 44 teine lõik

asendatakse „EKP annab nõu käesoleva lepingu artiklis 122 täpsustatud erandite tühistamise otsuse ettevalmistamisel.”

järgmisega: „EKP annab nõu käesoleva lepingu artiklis 122 täpsustatud erandite kehtetuks tunnistamise otsuse ettevalmistamisel.”

— artikli 49.1 esimene lause

asendatakse „49.1. Kui liikmesriigi suhtes kehtestatud erand on tühistatud, maksab tema keskpank oma osa EKP märgitud kapitalist sisse samal määral kui nende liikmesriikide keskpangad, mille suhtes ei kehti erand, ning teeb ülekande EKP välisvaluutareserve vastavuses artikliga 30.1.”

järgmisega: „49.1. Kui liikmesriigi suhtes kehtestatud erand on kehtetuks tunnistatud, maksab tema keskpank oma osa EKP märgitud kapitalist sisse samal määral kui nende liikmesriikide keskpangad, mille suhtes ei kehti erand, ning teeb ülekande EKP välisvaluutareserve vastavuses artikliga 30.1.”

c) Protokoll teatavate Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriiki käsitlevate sätete kohta (1992)

punkti 10 alapunkt b

asendatakse „b) Inglise Pank maksab sisse oma osa EKP märgitud kapitalis, kannab EKP-le üle välisvaluutareserve varad ja annab selle reservidesse oma panuse samal alusel nagu sellise liikmesriigi keskpank, kelle kohta kehtinud erand on tühistatud.”

järgmisega: „b) Inglise Pank maksab sisse oma osa EKP märgitud kapitalis, kannab EKP-le üle välisvaluutareserve varad ja annab selle reservidesse oma panuse samal alusel nagu sellise liikmesriigi keskpank, kelle kohta kehtinud erand on kehtetuks tunnistatud.”

d) Protokoll teatavate Taanit käsitlevate sätete kohta (1992)

— punkt 4

asendatakse „4. Erandi tühistamise puhul algatakse artikli 122 lõikes 2 sätestatud menetlus ainult Taani taotluse põhjal.”

järgmisega: „4. Erandi kehtetuks tunnistamise puhul algatakse artikli 122 lõikes 2 sätestatud menetlus ainult Taani taotluse põhjal.”

— punkt 5

asendatakse „5. Erandliku seisundi tühistamise korral lõpeb käesoleva protokollis sätestatud kehtivus.”

järgmisega: „5. Erandliku seisundi kehtetuks tunnistamise korral lõpeb käesoleva protokollis sätestatud kehtivus.”

e) Protokoll Euroopa Ühenduste privileegide ja immunitetide kohta (1965)— artikli 10 kolmas lõik

asendatakse „Immunitetidele ei saa tugineda, kui parlamendiliige tabatakse õiguserikkumiselt, ning see ei takista Euroopa Parlamendil kasutamast õigust tühistada oma liikme immunitet.”

järgmisega: „Immunitetidele ei saa tugineda, kui parlamendiliige tabatakse õiguserikkumiselt, ning see ei takista Euroopa Parlamendil kasutamast õigust oma liikme immunitet ära võtta.”

— artikli 18 teine lõik

asendatakse „Iga ühenduste institutsioon peab ametnikule või muule teenistujale antud immunitedi tühistama alati, kui kõnealune institutsioon leiab, et sellise immunitedi tühistamine ei ole vastuolus ühenduste huvidega.”

järgmisega: „Iga ühenduste institutsioon peab ametnikule või muule teenistujale antud immunitedi ära võtma alati, kui kõnealune institutsioon leiab, et sellise immunitedi äravõtmine ei ole vastuolus ühenduste huvidega.”

Komisjoni 28. augusti 2003. aasta määruse (EÜ) nr 1518/2003 (millega kehtestatakse ekspordilitsentside süsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad sealihasektoris) parandus

(Euroopa Liidu Teataja eriväljaanne 2004, 03. Põllumajandus, 39. köide, lk 544)

Leheküljel 546 artikli 7 lõike 1 punktis a

asendatakse „a) artiklis 1 osutatud ja jooksva nädala esmaspäevast kolmapäevani esitatud ekspordilitsentside taotlused, märkides, kas need kuuluvad artikli 4 rakenduslasse;”

järgmisega: „a) artiklis 1 osutatud ja jooksva nädala esmaspäevast reedeni esitatud ekspordilitsentside taotlused, märkides, kas need kuuluvad artikli 4 rakenduslasse;”
